



# Boletín de la PTA de Rolling Terrace

[www.mcps.k12.md.us/schools/rollinges/ptamenu.html](http://www.mcps.k12.md.us/schools/rollinges/ptamenu.html)

## Bienvenidos! De la Presidenta del PTA

Una publicación de la  
PTA de Rolling Terrace

¡Bienvenidos al regreso a la escuela! La misión del PTA es apoyar a los estudiantes, familias, y personal escolar para hacer Rolling Terrace una escuela multicultural exitosa y académicamente enriquecida. Para cumplir esta meta necesitamos que todos se involucren. ¡Hay muchos niveles de involucramiento—desde ser jefe de un comité, a ayudar en eventos especiales, al ir a reuniones mensuales del comité de liderazgo escolar, a hacer trabajo voluntario en las clases -- cada minuto

nos ayuda! Para aquellos que no pueden volutar regularmente, simplemente el ayudar a su hijo(s) con la tarea, revisar el sobre de los miércoles cada semana, o recordarles a sus amistades de las fechas importantes es una ayuda maravillosa. El PTA reconoce que todos llevan vidas muy ocupadas y que muchas veces no hay suficiente horas en el día para hacerlo todo, sin embargo, creemos que cuando cada quién hace un poquito de trabajo, podemos cumplir mucho más. Por favor

considera ser miembro en el PTA y aprenda sobre los programas que proveemos para nuestras familias, estudiantes, y personal escolar. Sientase a gusto de llamarme a la casa al 301-592-0341 o enviarme correo electrónico al [rtpta\\_pres@yahoo.com](mailto:rtpta_pres@yahoo.com) y juntos podremos encontrar una oportunidad para hacer trabajo voluntario que tomará en consideración su horario y intereses. ¡Juntos podemos hacer una diferencia! Nos veremos pronto,  
Nora Cartland, Presidenta

**Sept/Oct. 2007**

### OCTUBRE

**Lunes 1-** Ultima dia para entregar ordenes para Sally Foster

**Martes 2** - 7 P.M. Reunion del PTA - Todos estan Invitados

**Lunes 8** - Ultimo dia para registrar para Aventuras Creativas Clase de Arte

**Miercoles 10** - 6:30-8:30P.M. Noche de Lectura K-2ndo (en Pijamas)

**Viernes 12** -Asambleas de Herencia Hispana en la Escuela

**Martes 16** - Cena Interacional 6:30 P.M. to 8:00 P.M., Pre-K, Kindergarten, Grados 1-2

**Jueves 18** - Cena Internacional 6:30 P.M. to 8:00 P.M. Grados 3-

**Viernes 19** - NO HAY ESCUELA

**Jueves 25** - 7 P.M. Reunion de la Junta Directiva del PTA

**Viernes 26** - Ultimo Dia para entregar paquetes de **Geo Bowl** (Competicio de Geografia) a Profesores de la manana

## CENA INTERNACIONAL !

No se pierda esta oportunidad para compartir un buen rato con la comunidad de RT. Cada familia puede traer un platillo típico de su país. (suficiente para 8 personas). Favor de poner una descripción en su platillo y de marcar sus trastes con su nombre. **Para ayudar, contacte a Carol, 3-585-0026**



### Fechas importantes:

**9 de Noviembre, 2007** - Último día para entregar aplicaciones para los Centros Elementarios para Estudiantes Super-dotados ("Highly gifted")

**7 Diciembre, 2007** - Último día para entregar aplicaciones para Programas Avanzados Académicos de Escuelas Intermedias (Middle Schools) o de programa Escoger el Consorcio de las Escuelas Secundarias Especializadas

# Gracias, Gracias, Gracias a los Voluntarios!

Un aplauso para todos los que vinieron para apoyar a RT el domingo 9/16 en la Festival Folclorico de TP—sus esfuerzos nos gana fondos — \$\$.

Katie Sebastian, James Robles, Michelle Roscoe (maestra), Sara Duke, Carol Bergman and hija, Ceci Bergman (estudiante), Tom Jacobson, Nancy Friesen (maestra), Lisa Hack, Becky Smith y hijo, Wesley Hopkins (estudiante), Roberta Pracher, Victoria Roberts, and Tim John-

son, Ginger Geertsama y Christi Parsons.

**Y Gracias a Silver Spring Starbucks** para su donación de café en nuestro Desayuno de Bienvenidos a la Escuela para Personal Escolar! ¡Los Profesores y Personal de la escuela no sobreviven en aire y agua solamente!

\* \* \* \* \*

Y Muchísimas Gracias a Heather Skilling quien hizo **la Guía para Familias** fabulosa. Búscala en las mochilas. Por favor usen esta guía fantástica cuando navegan por este año escolar y para ver todo lo que ofrece RT.

## ¿ ES UD. UN FOTOGRAFÓ ?

**EL QUINTO GRADO NECESITA UN FOTOGRAFÓ PARA DOCUMENTAR EVENTOS ESCOLARES.** Por favor de contactar a la presidenta de la PTA , Nora Cartland at 301 –592 - 0341

## SALLY FOSTER: NUESTRA CAMPANA MAS GRANDE

En los últimos años hemos colectado más que \$10,000. Este dinero ayuda pagar por todo que tu PTA patrocina, incluyendo excursiones, la Feria del Libros, el Concurso de Geografía, la Cena Internacional, el Programa de Ciencias Prácticas (Hands on Science), etc., etc. El último día para entregar ordenes es el lunes, 1 de Octubre. También puede comprar de Sally Foster en el Internet, entonces no esperen. ¿Preguntas? Hablan

## *QUIERE LA EXCLUSIVA? (Antes de todos?)*

*¿A Ud. le gustaría ayudar publicar nuestro **Boletín de la PTA?** Estamos buscando a alguien quien podría hacer la Distribución – pero también necesitamos ayuda en la traducción, organización, y revisión. En una nota personal, me encantaba trabajar en el Boletín. Ya conozco mejor a la escuela y a todos los eventos y las personas que hacen que RT es un lugar tan especial. ¡Pero este es el último año que mi hijo está en la escuela!  
¿Interesado? Llame a Jenny Apostol DiPaul at 301-891-2385.*

# AVENTURAS CREATIVAS EN EL ARTE Grados 1-5

## PADRES INVOLUCRADOS= ESTUDIANTES EXITOSOS

¡Prepárense para divertirse con el arte! ¡Exploramos nuevas ideas creativas! ¡Dibujar, pintar, hacer artesanía, y mucho, mucho más! Se reúne los Lunes de 3-4:30 p.m. el 15, 22, 29, de Octubre, y el 5, 19, 26 de Noviembre. Solo cuesta \$100 para 6 semanas, y se dan becas parciales. Este programa es patrocinado por la PTA.

¿Preguntas? Llamen a Debra Brink en 301-270-4335 para más información. Escriben los cheques a "Creative Adventures" y los pueden devolver a la PTA (en el cajón o en la oficina de RT), marcado a la atención de Debra Brink, antes del 8 de Octubre, 2007.

Hay una cantidad infinita de maneras para involucrarse en nuestra escuela. Si Ud. está interesado/a ayudar con una actividad patronada por la PTA, por favor contacte a nuestras vice-presidentas: Victoria Roberts en 301-562-1150, o Tonda Bean en 301-384-9106.

Un calendario ha sido publicado para las Reuniones Informativas para Padres acerca de los Centros para **Estudiantes Super-dotados ("Highly Gifted")** y los **Programas Acelerados ("Magnet Programs")**. Se puede ver el calendario completo en:

: <http://montgomeryschoolsmd.org/departments/enrichedinnovative/events/dates.shtm#workshop>

## Que sabe usted sobre Kharkiv?\*

Si su hijo/a está en grado 3, 4, o 5, hubiera traído a casa un paquete de información sobre nuestro nuevo Concurso de Geografía (GeoBowl). Este programa está patrocinado por el PTA para complementar el programa de estudios en ciencias sociales. El enfoque del Concurso de Geografía de es-

te año son las Americas y Africa.

*Aunque el programa no es una parte oficial del programa escolar, la escuela Rolling Terrace le pide y anima a todos los estudiantes del los grados 3-5 que completen el paquete y lo entreguen antes de la fecha tope del 26 de octubre. Preguntas?, o si su*

hijo NO recibió un paquete del Concurso de Geografía, por favor contacten a **Katie Sebastián** en [kdls123@comcast.net](mailto:kdls123@comcast.net) o llámeme al 301-891-3653, or Nancy Segal en [nancy.segal2@verizon.net](mailto:nancy.segal2@verizon.net) o llámeme al 301-270-3593. (\*Kharkiv? La ciudad segunda del Ukraine, claro.)

## Venir Y Salir: Nuevos Procedimientos Escolares:

### Al Llegar: "Besar Y Dejar"

Ud. puede dejar a sus hijos para desayuno en la Cafetería de RT empezando a las 8:20 a.m. Los estudiantes están permitidos entrar en las aulas a las 8:40 a.m. y las clases empiezan a las 8:50 a.m. Para empezar a las clases a tiempo, la escuela prefiere que los padres se despiden a los ni-

ños en la puerta principal y dejar que el personal escolar les ayuden llegar a sus clases. Si Ud. entra a la escuela, por favor regístrese en la oficina y ponga una identificación de Visitante que están en la oficina.

### Al final del día escolar:

Las clases terminan a las 3:05 p.m. Por favor recogen a estudiantes de Kindergarten en el patio de recreo de

abajo.

Estudiantes de primer grado también salen en el patio de recreo de abajo.

Estudiantes de segundo grado salen en la puerta principal, en frente de la escuela.

Estudiantes de tercer, cuarto, y quinto grado salen del círculo de los autobuses (por la calle Barron) al lado del edificio.

Por favor lleguen unos minutos temprano para tener tiempo de parquear.

# ¡DINERO FÁCIL!

## LA MEJOR FORMA DE RECAUDAR \$\$ PARA LA ESCUELA PRIMARIA ROLLING TERRACE



1. Registre su tarjeta de descuento Giant en el programa "A+ BonusBucks" (DEBE registrarse cada nuevo ciclo escolar, ya que Giant desecha todas las inscripciones pasadas). El programa A+ BonusBucks del ciclo escolar 2007-2008 funciona del de **5 octubre de 2007 al 3 de abril de 2008**. Hay dos formas de registrarse en [www.giantfood.com](http://www.giantfood.com) El código de RTES es **00918** - o puede llamar a 1-877-366-2668 para registrarse.



2. Registre su tarjeta **Safeway** en el programa de educación del Club Safeway para este ciclo escolar 2007-2008. Este programa está administrado por **eScrip**, para registrar su tarjeta de descuento Safeway entre a la página electrónica [www.escrip.com](http://www.escrip.com). El número de identificación de RT es # **6559057** y luego llene toda la información que le solicitan.

(Necesita tener el número de su tarjeta de descuento Safeway, si no la tiene, comuníquese al teléfono 1-877-SAFEWAY para inscribirse). Si ya ha participado en este programa, su información ya está en la base de datos de eScrip. Sin embargo, **debe renovar** su inscripción. Al renovar, **asegúrese de que Rolling Terrace** sea su escuela designada. Este programa funciona de 1 octubre a 31 mayo durante el ciclo escolar.

3. Guarde todos sus recibos de sus compras en **Sniders** y entréguelos a la/el maestro(o) de la mañana de su hijo(a). Rolling Terrace recibe el 1% del total de todas las compras. Snider's es un supermercado ubicado en Seminary Rd, a media cuadra de Georgia Ave, en Silver Spring, para más información puede visitar su página electrónica en [www.sniderfoods.com](http://www.sniderfoods.com).



4.  Inscribe su **Tarjeta de Visa de Target** en el programa denominado "Take Charge of Education." Si usted ingresa la información solicitada sobre la escuela primaria Rolling Terrace en [www.target.com](http://www.target.com), la misma recibirá un porcentaje de sus compras. No es necesario renovar la inscripción cada año, pero asegúrese de renovar la escuela que esté designando si es que se inscribió inicialmente para otra escuela.

Get your Target® Visa® or Target® Card and start helping your school.

APPLY TODAY ▶

5. El número de identificación de Rolling Terrace para este programa de Office Depot es **70047456**. le pedimos que recuerde mencionar este programa al momento de su pago, para que RTE se beneficie de su aportación. Las tiendas Office Depot también administran un programa de recaudación de fondos, durante itodo el año!



Office Depot is proud to support our schools and communities through the **5% Back to Schools program**®. This program gives you an opportunity to help local schools receive credits for **FREE** supplies when you shop at Office Depot for student school supplies.

6. Todo el año junto los cupones de "Box Tops for Education". Recorte el cupón de Box Tops, que viene impreso en muchos productos. Por cada cupón de BoxTops enviado, Rolling Terrace recibe 10 centavos de dólar. Busque el carton en frente de la entrada de RT.